

## 传播戏曲文化当力求规范、准确

——读《旧墨六记》，忆梨园旧迹，兼与方继孝同志商榷

2013年06月03日 13:06 来源:《中国社会科学报》2013年6月3日第458期 作者:吴小如 浏览: 次 [我要评论](#) 字号: 大 中 小

**【核心提示】**《旧墨六记：梨园旧迹》一书存在一些问题，有必要进行探讨；注明材料来源不仅关乎礼仪与道德，而且事涉规范与科学性。



■《旧墨六记：梨园旧迹》

资料图片

近日友人携来方继孝所著《旧墨六记：梨园旧迹》一书（以下简称《六记》），因事关本人平生爱好之一，因而读之甚细，唤起很多尘封的回忆；从本书的前言、后记和友人的介绍中得知，方继孝是一位收藏前贤手札的有心人，除了收藏，还有考述，其成果汇集“旧墨记”六集，蔚为大观。当今学风浮躁，有人能坐得住冷板凳，愿意花大量的时间和精力钻一些“冷门”但大有可为的文化遗存“保守”（保护守望）工作，是值得称道的。笔者同时发现一些问题，窃以为有必要提出来供方继孝和读者共同探讨（笔者因年迈体弱，核查资料不便，所以这些问题大多都是在我向门人钮骠做过核实、取得一致意见之后提出的，他是京剧史论的专家，在这方面足可为我之师）。

手迹鉴定讹误

### 最新文章

[杭州人字墓全国仅四座 比勾](#)



昨天，萧山博物馆，“山栖越魂——柴岭山商周土墩墓考古发掘成果展”

- 科学家在12万年前原始人化石上发
- 穗出土近3万件清代晚期青花瓷
- “红星照耀中国——外国记者眼中
- 中国新诗的生日在哪一天
- 法学研究为边疆生态文明建设探寻
- “中国—南亚智库论坛”在昆明召

### 热点文章

最多阅读

最多回复

- 1 联合国停止执行在朝鲜的人道援
- 2 叙利亚反对派遭遇困境 大批外
- 3 奥巴马默克尔戈尔巴乔夫拒绝出
- 4 解放军六代机即将问世 美日战
- 5 维修期间迁出列宁遗体的问题将
- 6 俄举行大规模战略核力量演习
- 7 “北德文斯克”号首次对地面目
- 8 首尔成功试射可摧毁朝鲜地下掩
- 9 朝鲜：可与韩国共享核武器
- 10 美军方不顾日民众抗议仍强行试

### 订 阅

#### 新闻邮件

欢迎订阅中国社会科学新闻邮件产品

输入您的E-mail地址

订阅

[注册](#)为会员可免费享受更多新闻邮件

#### 报 刊

中国社会科学报

中国社会科学

历史研究

中国社会科学(英文版)

国际社会科学杂志

中国社会科学文摘

数字报订阅

方继孝既为知名收藏家，手札鉴定准确与否不可不察。梨园名伶，精通书画者虽不在少数，但其署名手迹，仍不时存在至近之人代笔的情况。据钮骠辨认，《六记》中并非梨园名家亲笔的有以下三条：第1页的图，署名为“长华老人”的“酷爱丝竹”四字为京剧名琴师徐兰沅先生代笔，与第36页中的笔迹可相参照；第126—127页，马连良先生的署名书信为吴幻荪先生代笔；第286页，赵燕侠女士的署名书信为其夫刘辛原先生代笔。

#### 图注讹误

在编辑过程中，文与图的配合是一项复杂的工作，由此造成图注有误的，姑举几例。第14页图中的剧本封面为“《捉放曹》”，图注误为“《击鼓骂曹》”；第18页合影中，前排中实为杭子和，前排右为韩慎先（夏山楼主），图注将二人顺序颠倒。第74页合影中，同样颠倒了杭子和、韩慎先两位的排序。笔者青年时期曾与二老有过多次接触，如录制余（叔岩）派老生代表唱段唱片时，曾有幸蒙杭老司鼓；韩慎老晚年录制唱片资料，笔者参与了策划、组织、执行和配唱（在《李陵碑》中配唱杨六郎、在《鱼肠剑》中配唱姬光等）的全过程。见过二老且健在者还大有人在，尚可证之众人。

第110页图注为“刘连荣绘‘霸王’脸谱”。此脸谱实为《黄金台》之伊立。伊立为楚宫内侍，因而其脑门有圆光，系大太监脸之典型特征，与霸王勾寿字眉之“无双脸”差别甚大。

第211页图注“《美猴王》剧照”饰演者李万春，实为李少春。李少春与李万春都是北派京剧猴戏的代表人物，且有郎舅之亲，但表演风格小有不同，最显著的就是在勾脸的谱式不同：李万春勾的是“倒栽桃”，李少春勾的是葫芦型。

#### 文字讹误

方继孝并不以研究戏曲为主业，虽然也有所参考，但文字内容中仍有些与笔者所知小有出入，在所难免，特指出以供其参考。

第32、33页的题目与内文中出现姜妙香创造的“武生代表流派”和“武小生代表流派”。众所周知，姜妙香先生是京剧小生大家，名其为“武生”与“武小生”代表流派是不准确的。

第182页中，述及“陈大濩与孟小冬、李少春并称‘余派三杰’”的说法不知出自何处。陈大濩先生的确宗法“余派”，但他与余叔岩先生始终缘悭一面，更谈不到行拜师之礼，不少亲历者的口述记闻对此事都有过公论，因而文中关于“陈大濩是余叔岩弟子”的说法没有可靠依据。

第189页中，述及杨宝森与余叔岩的关系，亦是如此：杨宝森先生也的确宗法“余派”，但多问艺于自己的堂兄、余门弟子杨宝忠，并无缘投师余叔岩；高庆奎（1890—1942）、言菊朋（1890—1942）、余叔岩（1890—1943）三位陆续去世后，谭富英、杨宝森、奚啸伯三位才与（前）“四大须生”中硕果仅存的马连良并称为“后四大须生”，其时当为1945年抗战胜利以后，而非“二十世纪三十年代末”。否则，前后“四大须生”将并立于世，不可想象。

第226页中，述及1936年《立言报》发起主办的童伶选举中，“净角冠军裘世荣（即裘盛戎）”，这是讹误，盖当时的净部冠军即为裘世戎（1920—1982），系裘盛戎胞弟；而且当年裘盛戎年过弱冠，早已出科，不可能参加童伶选举了。另此节提到“富连成”解体时间为1945年也不确，史载京剧科班富连成社起迄时间为1904—1948年。

第228页中，述及萧长华先生（1878—1967）将观摩徐小香先生表演艺术的心得体会传授给叶盛兰，这值

得怀疑：小生名家徐小香（蝶仙）先生自1882年起即离京回苏州老家颐养天年，而当年萧老不过是四龄幼童。据钮骠介绍，他在萧老晚年随侍左右17年中，萧老只常提早年观摩年辈晚于徐小香的王楞仙（1859—1908）的表演艺术，并曾与其同台演出，受其提携，却从未提及见过徐小香的演出。

第140页中，此节系介绍俞振飞先生亲笔书信，由于对俞老手迹辨认有误，于是内容解读也就出现问题：信中提到为北昆恢复四处联系的“李光同志”，实当为“紫光同志”，也就是说，俞老信中并不是指今国家京剧院武生名家李光，而是指担任过北方昆曲剧院副院长、北京市文联秘书长、中国文联副秘书长、国家文物局副局长的金紫光，他还曾是昆曲现代戏《红霞》的编剧。

另外，《六记》中尚有一些似曾相识的文字：关于筱翠花、叶盛兰两位的章节中，选用了不少笔者过去的记述，包括客观的事实记忆和主观的分析评述（相关内容见于拙作《看戏一得》，系选自旧作《鸟瞰富连成》与《“盛世”观光记》）；宋德珠一节中，选用了不少翁偶虹先生的记述（辑入《宋德珠舞台艺术》中）；童芷苓一节中，选用了门人朱继彭所著《童芷苓传》一书中的有关内容，书成后笔者曾通读并写序，因而对其中的内容尚有较深印象。

尽管方继孝在后记中一再对所引材料的作者表示感谢，但笔者以为，注明材料来源不仅关乎礼仪与道德，而且事涉规范与科学性：有些说法，若不明确是翁偶虹、吴小如、朱继彭等人提出的，符合事实自然无人指摘，假如不符合事实，岂不让方继孝同志背了传播谬种的黑锅？还是不厌其烦，注明出处，文责自负为好。

（钮骠/校订 张一帆/记录整理）

转载请注明来源：[中国社会科学在线](#)

责任编辑：梁瑞

上一篇：[传播戏曲文化当力求规范、准确](#)

下一篇：[技术普及率差异或为国家间收入差距扩大主因](#)



[关于我们](#) | [组织机构](#) | [编辑风采](#) | [广告刊例](#) | [征订服务](#) | [招聘信息](#) | [投稿指南](#) | [版权信息](#)

[中国社会科学杂志社](#) - [中国社会科学网](#) - [海疆在线](#) - [中国航空新闻网](#) - [人民论坛网](#)

网站备案号:京公网安备11010502020184

京ICP备11013869号-1

中国社会科学杂志社版权所有 未经允许不得转载使用 总编辑邮箱: zszbj@126.com

地址: 北京市朝阳区光华路15号院泰达时代中心1号楼11-12层 邮编: 100026